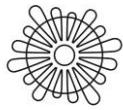


Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	<b>Odjel za francuske i frankofonske studije</b>					<b>akad. god.</b>	2025./2026.	
<b>Naziv kolegija</b>	<b>Vježbe pisanog i govornog izražavanja V</b>					<b>ECTS</b>	<b>0</b>	
<b>Naziv studija</b>	<b>Francuski jezik i književnost</b>							
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.		<input type="checkbox"/> 5.	
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input checked="" type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	<b>P</b>	<b>S</b>	<b>30</b>	<b>V</b>	<b>Mrežne stranice kolegija</b>			<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	u grupama ponedjeljkom; Stari kampus – vidi raspored			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		francuski		
<b>Početak nastave</b>	2. 10. 2025.			<b>Završetak nastave</b>			23. 1. 2026.	
<b>Preduvjeti za upis</b>	Položen Francuski jezik IV i Vježbe pisanog i govornog izražavanja IV							
<b>Nositelj kolegija</b>	Maja Lukežić Štorga, viši lektor							
<b>E-mail</b>	mstorga@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>		Vidi web		
<b>Izvođač kolegija</b>	Maja Lukežić Štorga, viši lektor							
<b>E-mail</b>	mstorga@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>		Vidi web		
<b>Suradnici na kolegiju</b>	Vanessa Feydel							
<b>E-mail</b>	vfeydel@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>		Vidi web		
<b>Suradnici na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>				<b>Konzultacije</b>				
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input checked="" type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	<p>Compétences métalinguistiques : Comprendre les textes écrits et littéraires en prose ; tout ce qui est défini par le CECCR (B1 +/B2.1). Améliorer l'orthographe.</p> <p><b>1. Govoriti pravilno (govorna produkcija i govorna interakcija) na razini B1+/B2.1</b>          Usmeno izražavanje (izlaganje i u interakciji) : Snaći se u svim svakodnevnim životnim situacijama ; izražavati se tečno, govoriti o svojim iskustvima i osjećajima, izražavati vlastito mišljenje i stavove, zauzeti se za njih spontano se uključiti u razgovor na različite teme. PO: Se débrouiller dans presque toutes les situations quotidiennes ; produire un discours cohérent sur une grande gamme de sujets ; intervenir sans préparation dans des conversations sur une grande gamme de sujets ; s'exprimer de manière simple afin de raconter des expériences et des événements ; pouvoir brièvement donner les raisons et explications de ses opinions ; prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets différents ; y présenter et défendre ses opinions et ses arguments ; communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rend possible une interaction normale avec un locuteur natif.</p> <p><b>2. Razumijeti razgovor i usmene iskaze na francuskom jeziku na razini B1+/B2.1</b>          Slušanje s razumijevanjem: Razumijeti većinu radijskih i televizijskih emisija i reportaže koje govore o aktualnim temama ; razumijeti razgovor izvornih govornika.</p>							

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<p>CO : Comprendre la plupart des émissions de radio ou de télévision sur l'actualité, les informations ou sur des sujets qui l'intéressent à titre personnel. Comprendre des discours assez longs et suivre une argumentation complexe si le sujet lui en est relativement familier ; suivre une conversation animée entre locuteurs natifs.</p> <p><b>3. Pisati na standardnom francuskom jeziku o temama predviđenim na razini B1+/B2.1</b></p> <p>Pismeno izražavanje : Znati dovoljno detaljno napisati koherantan tekst oko 200 riječi na standardnom francuskom jeziku na različite teme iz svakodnevnog života ; opisivati događaje, iskustva i dojmove, izraziti vlastito mišljenje o nekoj svakodnevnoj temi, članku, reportaži, novosti, filmu, itd. U manjoj mjeri iznositi argumente za i protiv.</p> <p>PE : Écrire des textes clairs, cohérents et assez détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts, décrire événements, expériences et impressions ; donner son opinion sur un sujet d'actualité, sur une nouvelle, un article, un documentaire. Écrire un essai en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée ; rédiger les textes qui mettent en valeur le sens qu'il attribue personnellement aux événements et aux expériences.</p> <p><b>4. Razumijeti pisani tekst na standardnom francuskom jeziku na razini B1+/B2.1</b></p> <p>Čitanje s razumijevanjem : Razumijeti novinske članke i ostale vrste tekstova u kojima se obrađuju svakodnevne aktualne teme, opisuje, iznose stavovi, izražavaju osjećaji, mišljenje, namjere i želje ; razumijeti prozni tekst. CE : Comprendre des articles sur des questions quotidiennes et contemporaines, comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments, d'espoirs, de buts et de souhaits. Lire des articles et des rapports dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Comprendre un texte littéraire contemporain en prose.</p> <p><b>5. Poznavati elemente francuske i frankofonske kulture</b></p> <p>Student se pismeno i usmeno izražava (monolog: iznošenje vlastitog stava, mišljenja i argumenata i interakcija ) o svim temama definiranim na razini B1+/B2.1 razlikujući pritom različite jezične registre. Student razumije i primjenjuje vokabular na razini B1+/B2, te izvorne govornike bilo u interakciji (pisanoj ili govorenoj) ili radio i video reportaže s aktualnom tematikom. Student, u govoru i pisantu, koristi ispravne jezične konstrukcije, izraze, fraze i leksik ovisno o kontekstu u kojem se isti koriste. Student razumije novinski članak koji govori o aktualnim temama. Student izražava vlastito mišljenje, argumentira, izlaže, uvjerava, objašnjava, poriče, debatira koristeći stečena znanja i pravila u točno određenim i konkretnim situacijama. učenja. Student uči slušati druge s poštovanjem, surađuje u grupnim aktivnostima, ima razumijevanja za kulturne vrijednosti.</p>															
Ishodi učenja na razini programa	<ul style="list-style-type: none"><li>- razumijeti (slušano i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija), pismeno se izražavati na standardnom francuskom jeziku na razini B2</li><li>- poznavati elemente francuske i frankofonske kulture</li></ul>															
<table border="1"><tr><td data-bbox="187 1572 425 1702" rowspan="3">Načini praćenja studenata</td><td data-bbox="425 1572 616 1702"><input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave</td><td data-bbox="616 1572 806 1702"><input type="checkbox"/> priprema za nastavu</td><td data-bbox="806 1572 997 1702"><input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće</td><td data-bbox="997 1572 1187 1702"><input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija</td><td data-bbox="1187 1572 1421 1702"><input type="checkbox"/> istraživanje</td></tr><tr><td data-bbox="425 1702 616 1769"><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td data-bbox="616 1702 806 1769"><input type="checkbox"/> eksperimentalni rad</td><td data-bbox="806 1702 997 1769"><input checked="" type="checkbox"/> izlaganje</td><td data-bbox="997 1702 1187 1769"><input type="checkbox"/> projekt</td><td data-bbox="1187 1702 1421 1769"><input type="checkbox"/> seminar</td></tr><tr><td data-bbox="425 1769 616 1785"><input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)</td><td data-bbox="616 1769 806 1785"><input type="checkbox"/> pismeni ispit</td><td data-bbox="806 1769 997 1785"><input type="checkbox"/> usmeni ispit</td><td colspan="2" data-bbox="997 1769 1187 1785"><input type="checkbox"/> ostalo:</td></tr></table>	Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Načini praćenja studenata		<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje										
		<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar										
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:												
Uvjjeti pristupanja ispitu	Tijekom zimskog (V. semestra) student je dužan redovito pohađati nastavu (može izostati najviše tri puta u semestru), nazočiti nastavi kada se provodi najavljeni evaluacijski odsječci jezičnih kompetencija i kontinuirano izvršavati sve zadaće i redovito se pripremati za nastavu (vokabular kako bi mogao aktivno sudjelovati u aktivnostima na satu u interakciji s ostalim studentima), sva predviđena izlaganja (jedno na izabranoj temi na početku semestra, opis slike, dva puta u semestru predstaviti aktualna zbivanja iz odabranog područja, grupno izlaganje na temu gastronomije) te na vrijeme (najkasnije 7 dana nakon što je dobio temu) predati sve tematski silabusom predviđene PE (točan naziv tema bit će objavljen na Merlinu) u za to navedenim terminima.															



Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	- Ispunjene svih nastavnih obveza iz zimskog semestra evidentira se kao P u ISVU	„vidi ispitne rokove“ - mrežna stranica Odjela za kolegij <i>Vježbe pisanog i govornog izražavanja VI</i>	„vidi ispitne rokove“ - mrežna stranica Odjela za kolegij <i>Vježbe pisanog i govornog izražavanja VI</i>
Opis kolegija	Student će ovladati pismenim i usmenim izražavanjem (razvijati komunikacijske kompetencije) na razini predviđenoj kolegijem kroz različite, razini primjereno vođene zadatke i aktivnosti. Zadataci usmenog razumijevanja imaju za cilj omogućiti studentima što bolje razumijevanje izvornih govornika bilo da se radi o interakciji ili nekom zvučnom zapisu (u nastavi se koriste autentični predlošci) sukladno gore navedenoj razini. Student će ovladati vokabularom određenim programom (sadržajem kolegija) te ga moći primjenjivati. Rad na izrazima kroz različite oblike aktivnosti omogućuje studentu da može pravilno prenosi izraze i frazeme iz jednog jezika u drugi te razvijati svijest o razlikama leksika u dva jezična sustava te pravilnoj upotrebi odabrane riječi/izraza. Način rada: individualni, u paru, grupama, igre po ulogama, prezentacija kulturoloških tema vezanih uz vokabular koji se obrađuje. Izbor tekstova omogućuje analizu određenog sadržaja, primjenu jezičnih struktura u stvarnom kontekstu kao i upoznavanje francuske i frankofonske kulture. Tijekom svih aktivnosti, studenta se potiče na ispravno kontekstualno upotrebljavanje svih jezičnih struktura te samostalno istraživanje aktualnih zbivanja u Francuskoj putem interneta i ostalih medija. Kolegij ima za cilj razvijanje kreativnosti i autonomnog kao i timskog rada koji bi za rezultat trebao imati nastavak samostalnog praćenja različitih izvora koji doprinose učenju, usavršavanju i spoznavanju francuskog jezika i francuske kulture.		
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<p>Vježbe:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Introduction, présentation des cours;</li><li>2. Production orale: exprimer son opinion, les sujets variés</li><li>3. Compréhension écrite, Production orale: exprimer son opinion, les sujets variés : La haute technologie (exposer et développer son point de vue à l'écrit et à l'oral)</li><li>4. Les innovations, DVD reportage- activité de la compréhension orale (Lépine), activités communicatives</li><li>5. Quoi de neuf I? La présentation des actualités suivie d'un débat</li><li>6. Commenter un spectacle, le cinéma, le théâtre, la musique, la télévision</li><li>7. Faire la critique d'un film</li><li>8. L'art visuel – La description d'un tableau (7 minutes par étudiant)</li><li>9. Test de vocabulaire I, Quoi de neuf II ? Exposés des étudiants liés aux sujets donnés suivis d'un débat interactif</li><li>10. La vie étudiante, Exposés des étudiants liés aux sujets donnés suivis d'un débat interactif ; Compréhension orale-vidéo : Paris - la meilleure ville pour faire des études , l'Académie française</li><li>11. Raconter une histoire au passé ; Mes souvenirs ; Production écrite</li><li>12. Noël en France ; Exposés, Le grand nettoyage</li><li>13. La gastronomie I – Exposés en petits groupes : la gastronomie ; CO : Reportage vidéo Babel - La vache qui rit</li><li>14. Test de vocabulaire II, Quoi de neuf III ?</li><li>15. Les expressions au menu ; Exposés des étudiants</li></ol> <p>Les exposés individuels des étudiants (choisis au début du semestre) ne doivent pas dépasser 10 minutes.</p>		
Obvezna literatura	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Miquel, C., <i>Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices</i>, Niveau avancé, 2e édition, CLE, 2013</li><li>2. Huet, C., Vidal, S., <i>Révisions, 450 nouveaux exercices</i>, niveau avancé (CECR B2), CLE, 2005</li><li>3. <i>Le Petit Robert</i>, Dictionnaire de la langue française</li></ol>		
Dodatna literatura	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Girardet, J., Pécheur, J., <i>Écho B1</i>, volume 2, CLE, 2010 (textes choisis)</li><li>2. Gibbe, C., Girardet, J., <i>Écho B2</i>, CLE, 2010 (textes choisis)</li><li>3. Gallier, T., <i>Vocabulaire 450 nouveaux exercices (intermédiaire)</i>, CLE 2003</li><li>4. Larger, N., Mimran, R., <i>Vocabulaire expliqué du français + Exercices</i>, intermédiaire (<i>chapitres choisis</i>), CLE International, Paris, 2004</li></ol>		
Mrežni izvori	<p><a href="https://www.chosesasavoir.com/category/culture-generale/">https://www.chosesasavoir.com/category/culture-generale/</a> (u akad.god. 2021./2022.) <a href="http://www.expressio.fr">http://www.expressio.fr</a> (utile pour chercher la signification des expressions) <a href="http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires">http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires</a> (très utile, plusieurs dictionnaires en ligne, les activités concernant la grammaire, l'orthographe...) <a href="http://www.linternaute.com/dictionnaire">http://www.linternaute.com/dictionnaire</a> (le dictionnaire en ligne) <a href="http://www.tv5.org">http://www.tv5.org</a> (Apprendre : 7 jours sur la planète, Quiz...) <a href="http://www.cavilamenligne.com">www.cavilamenligne.com</a> ; <a href="http://www.yahoo.fr">www.yahoo.fr</a> ; <a href="http://www.lemonde.fr">www.lemonde.fr</a> ; <a href="http://www.lefigaro.fr">www.lefigaro.fr</a> ; <a href="http://www.agirenfrancais.com/fle/production-ecrite-resume-essai-analyse-caricature/">http://www.agirenfrancais.com/fle/production-ecrite-resume-essai-analyse-caricature/</a></p>		



Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit										
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit						
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarски rad	<input type="checkbox"/> seminarски rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici					
Način formiranja završne ocjene (%)	U petom semestru student je dužan izvršiti sve obveze predviđene izvedbenim planom (vidi Uvjeti pristupanja ispitu). Za način formiranja konačne ocjene vidi izvedbeni plan <i>Vježbe pisanog i govornog izražavanja VI</i> .										
Ocenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-50	% nedovoljan (1)									
	51-64	% dovoljan (2)									
	65-77	% dobar (3)									
	78-88	% vrlo dobar (4)									
	89-100	% izvrstan (5)									
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo										
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponosa civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademске vrijednosti i načela. [...]“</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrijedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike kriovorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; kriovorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i>.</li></ul> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primijerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>										